



Na podlagi sedmega odstavka 57. člena Zakona o javnih uslužbencih (ZJU, Uradni list RS, št. 63/2007 – uradno prečiščeno besedilo, 65/2008, 69/2008 – ZTFI-A, 69/2008 – ZZavar-E in 40/2012 – ZUJF) in 25. člena Zakona o delovnih razmerjih (ZDR-1, Uradni list RS, št. 21/13, 78/13 – popr., 47/15 – ZZSDT, 33/16 – PZ-F, 52/16, 15/17 – odl US, 22/19 – ZPosS in 81/19) **UPRAVNA ENOTA LENDAVA**, Trg Ljudske pravice 5, 9220 Lendava, objavlja 1 prosto strokovno-tehnično delovno mesto za nedoločen čas

PREVAJALEC VIII/1 ZA MADŽARSKI JEZIK (šifra DM 88) v Oddelku za občo upravo, upravne naloge in skupne zadeve v Upravni enoti Lendava

Kandidati, ki se bodo prijavili na to prosto delovno mesto, morajo izpolnjevati naslednje pogoje:

- imeti morajo končano visokošolsko strokovno izobraževanje (prejšnje)/visokošolsko strokovno izobrazbo (prejšnjo) ali visokošolsko strokovno izobraževanje (prva bolonjska stopnja)/visokošolsko strokovno izobrazbo (prva bolonjska stopnja) ali visokošolsko univerzitetno izobraževanje (prva bolonjska stopnja)/visokošolsko univerzitetno izobrazbo (prva bolonjska stopnja) in
- najmanj 8 mesecev delovnih izkušenj.

Kot delovne izkušnje se šteje delovna doba na delovnem mestu, za katero se zahteva ista stopnja izobrazbe in čas pripravništva v isti stopnji izobrazbe, ne glede na to, ali je bilo delovno razmerje sklenjeno oziroma pripravništvo opravljeno pri istem ali pri drugem delodajalcu. Za delovne izkušnje se štejejo tudi delovne izkušnje, ki jih je javni uslužbenec pridobil z opravljanjem del na delovnem mestu, za katero se zahteva za eno stopnjo nižja izobrazba, razen pripravništva v eno stopnjo nižji izobrazbi. Kot delovne izkušnje se upošteva tudi delo na enaki stopnji zahtevnosti, kot je delovno mesto, za katero oseba kandidira. Delovne izkušnje se dokazujejo z verodostojnimi listinami, iz katerih sta razvidna čas opravljanja dela in stopnja izobrazbe.

Poleg posebnih pogojev morajo kandidati izpolnjevati tudi splošne pogoje, ki jih urejajo predpisi s področja delovnega prava.

Zaželen je opravljen preizkus znanja za stalnega sodnega tolmača za madžarski jezik oz. drug ustrezen preizkus znanja za prevajalca madžarskega jezika ali zaključen študij iz smeri prevajalstva madžarskega jezika ter delovne izkušnje s področja prevajanja.

Naloge delovnega mesta:

- prevajanje in izvajanje redakcije prevodov v madžarskem jeziku,
- sodelovanje pri iskanju terminoloških rešitev,
- konsektivno oz. simultano tolmačenje v madžarskem jeziku in
- opravljanje nalog s področja varstva pri delu in požarnega varstva.

Prijava na prosto delovno mesto mora vsebovati:

- pisno izjavo kandidata o izpolnjevanju pogoja glede zahtevane izobrazbe, iz katere mora biti razvidna stopnja izobrazbe ter leto in ustanova; na kateri je bila izobrazba pridobljena;
- pisno izjavo kandidata o izpolnjevanju pogoja delovnih izkušenj;
- pisno izjavo kandidata, da za namen postopka zaposlitve dovoljuje Upravni enoti Lendava pridobitev podatkov o izpolnjevanju pogojev za zasedbo delovnega mesta iz uradnih evidenc in
- izjavo kandidata, da je seznanjen, da bo Upravna enota Lendava podatke, ki jih navaja v prijavi na prosto delovno mesto in v izjavah, obdelovala za namen izvedbe te objave.

Izpolnjevanje zgoraj navedenih pogojev kandidat dokazuje s predložitvijo pisnih izjav, lahko pa k svoji prijavi priloži tudi ustrezna dokazila.

Zaželeno je, da prijava vsebuje tudi kratek življenjepis ter da kandidat v njej poleg formalne izobrazbe navede tudi druga znanja in veščine, ki jih je pridobil.

Skladno s četrtem odstavkom 28. člena ZDR-1 lahko delodajalec pri zaposlovanju preizkusi znanja in sposobnosti kandidatov za opravljanje dela, za katero se sklepa pogodba o zaposlitvi. Strokovna usposobljenost kandidatov se bo presojala na podlagi prijave in priložene dokumentacije, na podlagi razgovora s kandidati oziroma s pomočjo morebitnih drugih metod preverjanja strokovne usposobljenosti kandidatov.

Z izbranim kandidatom bo delovno razmerje sklenjeno za nedoločen čas, s polnim delovnim časom. Izbrani kandidat bo delo opravljal v Oddelku za občo upravo, upravne naloge in skupne zadeve v UE Lendava, in sicer v njenih uradnih prostorih na naslovu Trg Ljudske pravice 5, 9220 Lendava oziroma v drugih uradnih prostorih Upravne enote Lendava.

Kandidat vloži prijavo v pisni obliki, ki jo pošlje v zaprti ovojnici **z označbo:** »Za javno objavo za delovno mesto Prevajalec VII/1 za madžarski jezik (šifra DM 88) v Oddelku za občo upravo, upravne naloge in skupne zadeve v UE Lendava, številka: 110-14/2020« **na naslov:** Upravna enota Lendava, Trg Ljudske pravice 5, 9220 Lendava, in sicer **v roku 5 dni po objavi** na Osrednjem spletnem portalu Gov.si: <https://www.gov.si/zbirke/delovna-mesta/> in na Zavodu RS za zaposlovanje. Za pisno obliko prijave se šteje tudi elektronska oblika, poslana **na elektronski naslov:** ue.lendava@gov.si, pri čemer veljavnost prijave ni pogojena z elektronskim podpisom.

Kandidati bodo o izbiri pisno obveščeni najkasneje v osmih dneh po zaključenem postopku izbire

Obvestilo o končanem izbirnem postopku bo objavljeno na zgoraj navedenem Osrednjem spletnem portalu Gov.si: <https://www.gov.si/zbirke/delovna-mesta/>.

Informacije o delovnem področju in o izvedbi javne objave daje mag. Suzana Kramberger Horvat, telefonska številka: 02 577 36 16.

V besedilu javne objave uporabljeni izrazi, zapisani v moški spolni slovnični obliki, so uporabljeni kot nevtralni za moške in ženske.

Številka: 110-14/2020 – 1 (0403)
Datum: 15. 7. 2020

Upravna enota Lendava